

Deutsche Welle, a külföldre sugárzó rádióadó

Soha nem fogunk kis részleteket adni, mindig csak teljes műveket.

Gerald Mertens beszélgetése Gero Schließ-szel, a Deutsche Welle programprojektek osztályának vezetőjével



– A Deutsche Welle TV-, rádió- és Internet-műsorokat szolgáltat német és 28 más nyelven külföldieknek. Milyen szerepet játszik a klasszikus zene a meghatározott feladatok teljesítésében?

– A módosított Deutsche-Welle törvényben – ami a munkánk jogi alapjait képezi – meg vannak határozva a feladataink. Németországot, mint növekvő európai kultúr nemzetet kell bemutatnunk. Ennek a megbízatásnak a keretében a zene, és különösen a klasszikus zene, fontos szerepet játszik. A Deutsche Welle székhelye Bonn, Beethoven szülővárosa. Itt naponta 29 nyelven szerkesztünk rádió-programokat és hozzuk létre az ugyancsak soknyelvű dw-world.de online programot. Elhatároztuk, hogy különös figyelmet fordítunk a Bonni Beethoven Fesztiválra. Beethoven, a világszerte legjobban ismert német komponista, számunka fontos „ajtónyitó”, műveinek sugárzásával nagy közönségigényt elégtünk ki.

– A Deutsche Welle hetente kereken 90 millió embert ér el világszerte. Ismerik önök a zenei programok, különösen a klasszikus zene hallgatói reakcióit?

– A hallgatói reakciók általában igen pozitívak. Azt mondják: „Örülünk programajánlatuknak. Számunkra adásuk a híd jelenté Németország felé, egy igen fontos kapcsolatot mindahhoz, ami a kulturális és zenei élet területén Németországban történik. Még többet szeretnénk ebből kapni.” Itt azonban mint információ- és kultúra-orientált adó határaink vannak. A jövőben még nagyobb súlyt helyezünk az új közvetítő eszközökre. Ez azt jelenti, hogy program-ajánlatainkat magas színvonalú klasszikus felvételekkel a dw-world.de közvetítésével kiterjesztjük, jelenleg például olyan műv-

szekkel, mint Christiane Oelze vagy Fazil Say. A Beethoven-Podcast-ot, ami a bonni Beethovenfest attraktív felvételeit tartalmazza, néhány hét alatt több mint 50 000 felhasználó vette igénybe.

– Számos nyilvános klasszikus adón tapasztalható az utóbbi időben az a tendencia, hogy a teljes mű helyett csupán részleteket, szimfónia-tételeket adnak. Hogy néz ez ki a Deutsche Welle-nél?

– Ennél a témánál más kiinduló pontból kell érvelnünk. Mi mindenek előtt olyan nemzetközi zsmnalisztikai vállalat vagyunk, amelyik a kultúrát és a művészetet magas színvonalú újságírói igénnyel közvetíti. Ha zenét adunk, ez soha nem történik kommentár nélkül. A német és európai zenei életet, a konkrét zenei környezetet bevezetőkkkel és interjúkkal mutatjuk be. Hol van a hangverseny, kik az előadó-

művészek, milyen a kulturális környezet, stb. Eközben nagy figyelmet fordítunk a klasszikus zenére, mivel a zene számunkra éppen olyan értékes közlendő, mint a szó. Soha nem fogunk kis részleteket adni, mindig csak teljes műveket.

– Egy aktuális könyvismertetésben ön a német zenekarokat mint nemzetközi kulturális követeket nevezte meg. Nemrég a Deutsche Welle a Deutsche Symphonie-Orchester Berlin Abu Dhabi-ban történt vendégjátékát vezette be és szervezte. Milyen lehetőségei vannak a Deutsche Welle-nek német zenekarok külföldi megjelenésének támogatására?

– A Deutsche Welle a szövetségi költségvetés közvetlen finanszírozását élvezi. Munkánk ezzel egészen konkrét keretfeltételek és határok közé van szorítva. Mi elsősorban a berlini „Rádiózenekarok



A Deutsche Symphonie-Orchester Berlin



A Deutsche Welle központja Bonnban, a Kurt-Schumacher utcában

és énekkarok Kft” együtteseinek, (a Deutsche Symphonie-Orchester (DSO), a Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin, a nagy Rádiókórus és a RIAS Kamarazenekar) kiválasztott külföldi vendégszerepléseit és projektjeit kísérjük figyelemmel. Számunkra emellett fontos, hogy jelen legyünk azokon a helyszíneken, ahová más német vagy külföldi zenekarok általában nem jutnak el, például mivel gazdaságilag nem kifizetődő. A koncert-helyszín kiválasztása – Abu Dhabi, Bukarest vagy éppen az évben Belgrád és Nagyszében is – kultúrpolitikai keretbe tartozik. Fontos számunkra a DW stratégiai érdeklődése a mindenkorai célterületen. Ez már olyan mint valami misszió. A német és európai zenei kultúra követeinek érezzük magunkat. Ha azt tapasztaljuk, hogy az emberek

dukció, interjúkkal Kent Nagano-val és néhány muzsikussal, de historikus felfedezésekkel is, nemsokára mint DVD-felvétel is megjelenik, és a klasszikus zene egyedülállóságának nagyságát tükrözi, de ugyanakkor a Deutsche Welle teljesítőképességét is.

– *Németország külföldön nagy tekintélynek örvend mind a kultúra, mind pedig – ezen belül – a zene területén. Mit gondol ön, szükséges, hogy ezt belföldön is tudatosítsák?*

– Azt gondolom, hogy Németországban a zene értékét és a zenei tradíciókat, de az élő zene élményét is újból erősíteni kellene. A zene lelkesedést, szenvedélyt kelt! Két évvel ezelőtt a Deutsche Welle a romániai Bukarest Atheneum terméből or-

szágszerte közvetítette a DSO koncertjét a TV-ben és a rádióban, és megható volt, ahogy az emberek erre az előadásra reagáltak. Ezt itt Németországban a koncerttermekben ritkán érezni. Az embereknek ott a teremben a hangverseny egy kiváló német zenekarral Európából, az európai kultúrából adott valamit, ami ott érezhetően érvényre jutott.

– Nyitnunk kellene egy fiatalabb publikum felé. Sokat ígérő a „Casual Concerts” ötlete, amit Ingo Metzmacher a DSO-val valósít meg. A helyszín megválasztása maga is lezserre alakítja az előadást, és Metzmacher maga moderál.

– *A jelszó tehát „zenei képzés és zene-közvetítés”?*

– Pontosan az, ami most Nordrhein-Westfalen-ben, a Szövetségi Kulturális Alapítvány támogatásával a „minden gyereknek egy hangszert” programmal az elkövetkező négy évben az egész területet lefedve megindul. Vagy a Német Zenei Tanács, a zenei ipar és az Állami Kulturális miniszter „zenei iniciatíva” programja. Ezek a helyes irányba vezető lépések, amelyeket mi támogatunk. Nemrég „Mix it!” címmel szimpóziumot rendeztünk az Európai Zenei Tanáccsal közösen. Migrációs háttérrel rendelkező gyermekeknek szervezett zenei programokról volt szó. Eközben lebilincselő volt látni, hogy a zene mit képes a különböző kulturális háttérrel rendelkező emberek integrációja terén elérni. (Das Orchester 2007/9)

PRÓBAJÁTÉK

a Győri Filharmonikus Zenekar

KONCERTMESTERI próbajátékot hirdet

A próbajáték időpontja:

2008. március 7. péntek 13.00 óra

Helyszín:

Győr Richter Terem
9021 Aradi vértanúk útja 16.

A próbajáték anyaga:

Bach: Egy szólószonáta lassú tétele és a fűgája vagy a d-moll Chaconne
Mozart: Egy hegedűverseny kadenciával

Egy romantikus hegedűverseny I. tétele kadenciával:

Beethoven, Mendelssohn, Brahms,

Csajkovszkij, Sibelius, Bartók
hegedűverseny I. tételek kadenciával
Bach: Máté passió – alt ária /Nr. 37/ Erbarme dich...

Liszt: koronázási mise – Offertorio – hegedűszóló

Kodály: Psalmus Hungaricus – hegedűszóló
R. Strauss: Till Eulenspiegel – Hegedűszólók
Rimszkij Korsakov: Seherzádé – kadenciák

Spanyol capriccio – kadenciák
Az állás betöltéséhez azok jelentkezését várjuk, akik legalább 3 év zenekari gyakorlattal rendelkeznek, és a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetemen szereztek diplomát, rövid

szakmai önéletrajzzal a Győri Filharmonikus Zenekar irodájában (9021 Győr Aradi vértanúk útja 16.)

Az állás betölthető:

2008. szeptember 1-től.
Bérezés a Kjt besorolás szerint.

A próbajáték anyaga előzetes telefon-egyeztetés után átvehető a zenekar portáján. Zongorakísérőről nem gondoskodunk.

Győr, 2007. szeptember 24.

Baross Gábor
igazgató